

5 μαῖνā καθὼς φαίνεται ἡ δμολογίαν της εἰς τὰ χέρια  
 6 τοῦ κωστανδάκη μπάου δποῦ τὴν ἐπλέωσε τοῦ μαῖνᾶ  
 7 τὸ παιδίο(ν) καὶ ἡ δποία κατερινάκι ἀπόθατε καὶ εἶναι  
 8 τὰ σπίτιαν δης τῆς ἀπωλείας καὶ μὲ τὸ νὰ ἔχῃ ἀδελφός  
 9 καὶ ζῆ δὲν τὸ ἔκαμαζάρτι οἱ χρεωφειλέται καὶ ἐρήμοσαν.  
 10 Διὰ τοῦτο λοιπὸν προστάζομεν δπι τὸ αὐτὸ σπίτι νά  
 11 τὸ κάμηζάρτι δ κωστανδάκη(ς) μπάο(ς) καὶ εἰ μὲν καὶ ἥ-  
 12 θελε ἔρθει δ ἀδελφός του νὰ γερέψῃ τὸ αὐτὸ σπῆτι ἄς  
 13 πλερώσῃ τὸ χρέος τοῦ κωστανδάκη ως διαλαμβάνει ἡ δμο-  
 14 λογία(ν); του ἄλλως καὶ δὲν ἥθελε πλερώσει τὸ αὐτὸ χρέος  
 15 νὰ εἶναι τὸ αὐτὸ σπῆτι ώς προστάζομεν εἰς τὴν ἔκσου-  
 16 σιὰ τοῦ κωστανδάκη μπάο ἔζι νὰ πράξειε ἔξαπαντος  
 17 καὶ δποιος εἶχε ἀπὸ τὸ ἀφτὸ 1755: σεπτενβρίου — 8:  
 18 σπῆτι παραμέρο ἥ μάρμαρα  
 19 ἥ τράβες νὰ τὰ στρέψῃ δπι ἥθελε λαβει παιδία

## Verso

2<sup>α</sup> X. 1 γράμμα τοῦ με-  
 2 ξίζη καὶ σερα-  
 3 σκέρη διὰ τά .  
 4 σπήτια τοῦ κατερι-  
 5 νά(κι)

7 = τῶν παιδίων· 8 ἀδελφὸν· 9 ἔκαμαν· καὶ ἐρήμοσεν· 16 = ἔτζι· 19 παιδεία  
 Verso 1-2 μεξίζης = μήπως μεϊμέτης;

## 4

## Πώλησις ἀγροτικοῦ ἀκινήτου

1761, Νοεμβρίου 4  
Σίφνος

Ἡ Ἀντοιάνα (θυγάτηρ) τῆς ποτε Φλουρέζας Καρτζαούνη πωλεῖ καὶ παραδίδει εἰς τὸν Κωνσταντάκην Μπάον τὸ εἰς θέσιν Τζιγκούδι κείμενον ἀγροκτημά της, μετ' ἀμπέλου, ἑλαιοδένδρων καὶ συκῶν, δπερ ἀπέκτησεν αὗτη ἔξ ἀγορᾶς. Ἡ πώλησις γίνεται ἀντὶ τιμήματος ἑκατὸν ρεαλίων, ἅτινα αὕτη δμολογεῖ δπι δ ἀγοραστὴς τῆς ἔμετρησε καὶ αὕτη τὰ ἔλαβεν καὶ τὰ ἐπερίλαβεν. Οὔτω δὲ τελείως ἴκανοποιηθεῖσα, ἀναγνωρίζει εἰς τὸ ἔξης κύριον τοῦ ἀγροκτήματος τὸν ἀγοραστὴν Κ. Μπάον, δυνάμενον διὰ τοῦτο ως ἕδιον πλέον νὰ διαθέσῃ αὐτὸ κατὰ βούλησιν.



Τὸ ἔγγραφον εἶναι πρωτότυπον συμβολαιογραφικῆς πρᾶξεως, συνταχθείσης ἐν τῷ συμβολαιογραφείῳ (*καρτζιλαρία*) ὑπὸ τοῦ *καρτζιλέρη* Μανώλη Καλέργη. Ὅποιοράφεται δὲ ὑπὸ τούτου καὶ δύο μαρτύρων, περὶ ὧν βλέπε 7. Ὁ αὐτὸς Μανώλης Καλέργης συντάσσει τὸ ἔγγραφον ὑπὸ τὴν αὐτὴν ἴδιότητα καὶ ἐν 2. Ἡ *καρτζιλερία* εἶναι τοῦ *κάστρου* (στάχ. 1). Τὸ *Κάστρον* δὲ ἦτο μία ἐκ τῶν πέντε κωμοπόλεων τῆς νήσου καὶ δὴ ἡ πρωτεύουσα ταύτης (Κ. ΓΚΙΩΝ, *Ιστορία τῆς νήσου Σίφνου*, Σῦνος 1876, σελ. 140).

Τὸ τύμημα ὥρισμη εἰς ρεάλια ἑκατόν. Περὶ ρεαλίων βλέπε 6.

Περὶ τῆς ἀνάγκης ὅπως συντάσσεται ἔγγραφον προκειμένου περὶ ἀγοραπωλησίας καὶ περὶ τῆς σημασίας αὐτοῦ, βλέπε κυρίως 7.

Περὶ τῆς ἐννοίας τοῦ ὅρου *πρᾶγμα* καὶ *πράμα* (στάχ. 7) βλέπε 44, 56, 65, 66. Εἰς τοῦτο χρησιμεύουν ἐπίσης καὶ τὰ ἔγγραφα ἐν Κ. ΚΑΝΕΛΛΑΚΗ, *Χιακὰ Ἀνάλεκτα*, Ἀθῆναι 1890 σελ. 390: *οἱ ἄνωθεν γεγραμμένοι* *νὰ πέρνωσιν* ὅποιους *θέλουσιν* *νὰ δουλεύωσιν* τὸ *πρᾶγμα* τοῦ *Μοραστηρίου*. (ἔτος 1624) ἐπίσης αὐτόθι σελ. 459 (σελ. 1) τοῦ ἔτους 1700· Ι. ΒΙΣΒΙΖΗ, *Ἄι μεταξὺ συζύγων περιουσιακὰ σχέσεις εἰς τὴν Χίον κατὰ τὴν τουρκοκρατίαν* (Ἀνάτυπον ἐκ τῆς Ἐπετηρίδος τοῦ Ἀρχείου τοῦ Ἑλληνικοῦ δικαίου τῆς Ακαδημίας Ἀθηνῶν Τεῦχ. 1 (1948) 2 σελ. 80 στάχ. 11 (ἔτος 1602)· 5 σελ. 83 στάχ. 17 (ἔτος 1607)· 6 σελ. 84 στάχ. 14, 21, 33, 36, 39 (ἔτους 1607)· 8 σελ. 86 στάχ. 11 (ἔτους 1607)· 9 σελ. 87 στάχ. 11 (ἔτους 1607)· 10 σελ. 88 στάχ. 15 (ἔτους 1608)· 11 στάχ. 42, 44, 45 (ἔτους 1608)· 12 στάχ. 15 (ἔτους 1608)· 13 σελ. 91 στάχ. 20/21, 42/43, 49· 22 σελ. 102 στάχ. 17 (ἔτους 1690)· 43 σελ. 113 στάχ. 10 (ἔτους 1714)).

1           *1761: τοεμβρίου – 4 σίφρος*

2     Τὴν σήμερον ἐνεφανίστη(ν) εἰς τὴν καρτζιλαρία τοῦ κάστρου ἡ ἀντριάνα  
3     θυγάτηρ τῆς ποτὲ φλουρέζας καρτζαούητη καὶ εἰς τοὺς κάτωθεν ὑπογεγρα-  
4     μένοντος ἀξιοπίστους μαρτύρους. καὶ πουλεῖ καὶ παραδίδει καὶ αἰωνίως  
5     ἀλλοιωτῶνται τὸ χωράφι τοποθεμένον λεγόμενον σουτζιγκοῦρι ὡς κα-  
6     θὼς εὑρίσκεται μὲ ἐλαιόδεντρα μὲ ἀμπέλου καὶ συκιές ὅποῦ ἔχει μέσα  
7     τοῦ σιδὸς κωσταντάκη μπάου τὸ δποῖον πράμα τὸ ἔχει ἡ ἀντριάνα  
8     ἀγορά. καθὼς τὸ γράμμα της. φαρερώτερον. καὶ δδιαξιασμὸν καὶ πρέ-  
9     τζιον. τοῦ αὐτοῦ πραμάτου τῆς ἔδωσεν. καὶ τῆς ἐμέτρησεν δ σιδὸς  
10    κωσταντάκης ρεάλια ἑκατὸν ἥ(τοι) φ 100: τὰ δποῖα δμολογεῖ ἡ  
11    ἀντριάνα πῶς τὰ ἔλαβεν. καὶ ἐπερύλαβεν. καὶ μένει πληρωμένη  
12    καὶ εὐχαριστημένη. καὶ ἀπὸ τὴν σήμερον. θέλει. νὰ είναι καὶ νὰ ὀρο-  
13    μάζεται. τὸ πρᾶμα τοῦ σιδὸς κωσταντάκη. ὃς θέλει καὶ βούλεται  
14    νὰ τὸ κάρη τῶν κληρογόμων καὶ διαδόχων τον προικίσι ταρίσι  
15    νάς. νὰ μὴν ἴμπορεῖ. νὰ τὸν διασείσῃ. ὃς πρᾶμα ἐδικόν τον καὶ  
16    καλὰ ἀγορασμένο. ὅθεν. διὰ κάθε καιροῦ. ἔνδειξιν. καὶ εἰς βε-

